

Abgleich-Anleitung 1967

Chassis-Ausbau

1. Batteriedeckel lösen
2. Zwei Schrauben am Gehäuseboden lösen.
3. Chassis vorsichtig nach oben abheben.

Dismantling of Chassis

- 1) Loosen battery cover.
- 2) Loosen two screws on cabinet bottom.
- 3) Take off the chassis carefully.

DC-Alignment

Adjustment of the push-pull output stage

Connect milliammeter between collector AC 117 and minus and adjust quiescent current with R 45 (500  $\Omega$ ) to obtain 7.5 mA. The alignment being effected, solder collector lead of AC 117 to minus.

Adjustment of the IF-amplifier

Adjust collector current of AF 126 with R 22 (1 M  $\Omega$ ) to obtain at the emitter resistor R 24 a voltage of - 1.15 V.

Gleichstrom-Abgleich

**Einstellung der Gegentaktstufe bei  $U_B = 9\text{ V}$**   
mA-Meter von Minus zum Kollektor von AC 117 einsetzen und mit R 45 (500  $\Omega$ ) Ruhestrom auf 7,5 mA einstellen. Nach erfolgtem Abgleich Kollektorleitung von AC 117 mit Minus verlöten.

**Einstellung des ZF-Verstärkers bei  $U_B = 7,5\text{ V}$**   
Mit R 22 (1 M $\Omega$ ) Kollektorstrom von AF 126 so einstellen, daß am Emitterwiderstand R 24 eine Spannung von -1,15 V steht.

Démontage du châssis

- 1) Desserrer le couvercle du compartiment de piles.
- 2) Dévisser deux vis au fond du boîtier.
- 3) Enlever le châssis soigneusement.

Alignement courant continu

**Ajustement de l'étage final en push-pull**  
Connecter un milliampèremètre entre le collecteur AC 117 et la masse et ajuster le courant de repos avec R 45 (500  $\Omega$ ) à 7,5 mA. L'alignement étant effectué, souder le câble du collecteur de AC 117 à la masse.

Ajustement de l'amplificateur FI

Ajuster, à l'aide du R 22 (1 M  $\Omega$ ) pour obtenir à la résistance R 24 une tension de - 1,15 V.

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz Gerät auf UKW.

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
Filter IV	ans heiße Ende des Basiskreises von AF 126 II F III Stift 8	über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) Punkt 7 F IV (MP)	(b) verstimmen (a) auf Maximum und Symmetrie
Filter III	F II Stift 11		(c) und (d) auf Maximum und Symmetrie
Filter II	F I Stift 3		(e) und (f) auf Maximum und Symmetrie
Filter I	in die Nähe von F I Stift 11		(g) und (h) auf Maximum und Symmetrie
Diskriminator- u. AM-Unterdrückung	F III Stift 8  in die Nähe von F I Stift 11	über 50 k $\Omega$ -Kabel an NF-Ausgang Kontakt 4c	(b) auf größtmögliche Linearität innerhalb des $\pm 75\text{ kHz}$ -Hubes. R 3 (1 k $\Omega$ ) im Filter IV auf max. AM-Unterdrückung. Dazu ZF-Spannung am Basiskreis AF 126 so erhöhen, daß die Spannung an der Basis 50 . . . 70 mV beträgt.  Kreis (b) wenn nötig, korrigieren

AM- ZF-Abgleich 460 kHz Gerät auf MW.

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
F IV	F III Stift 8		(I) auf Maximum und Symmetrie
F III	F II Stift 11	Tastkopf an Meßpunkt (MP)	(II) und (III) auf Maximum und Symmetrie
F II	an MW-Vorkreistrimmer		(IV) und (V) auf Maximum und Symmetrie

MW-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

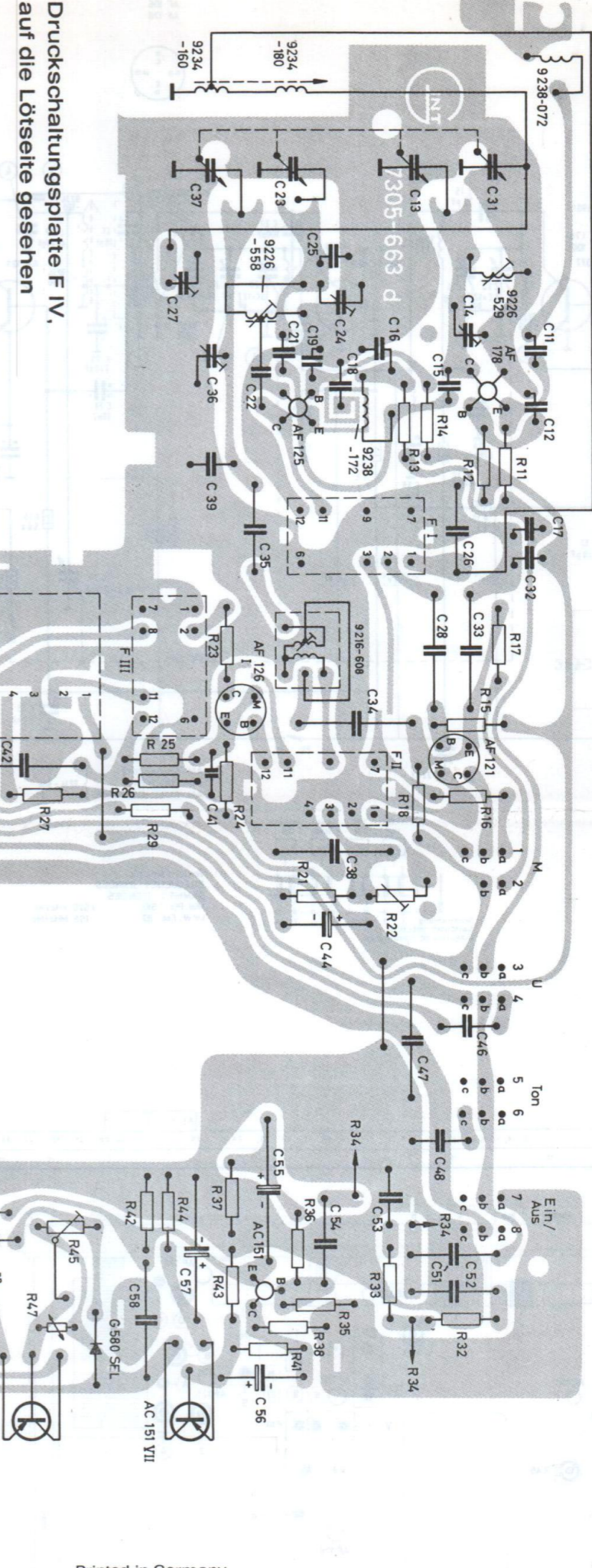
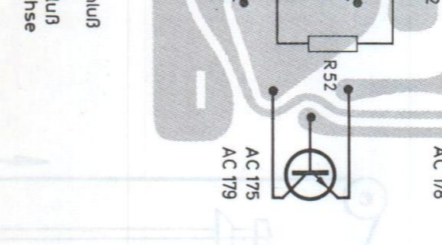
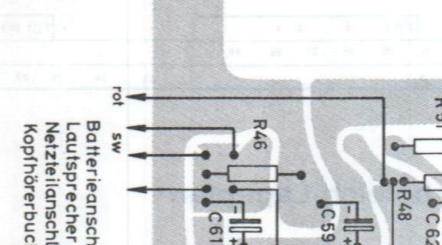
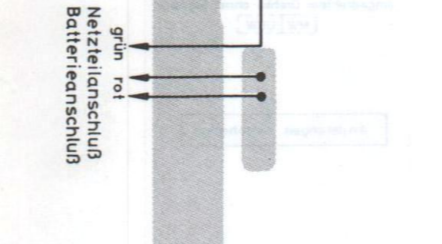
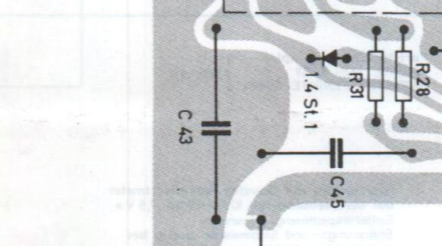
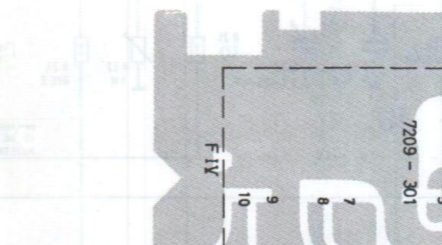
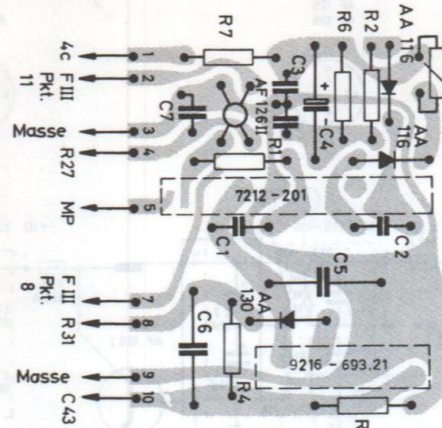
Bereich, Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Vorkreis	Mischempfindlichkeit	Oszillator-Spannung	Bemerkungen
560 kHz	(1) Max.	(3) Max.	8 $\mu\text{V}$		Betriebsspannung 7,5 V HF-Spannung über Rahmen einstrahlen.
MW			7 $\mu\text{V}$	80 — 95 mV	
1450 kHz	(2) Max.	(4) Max.			

FM-Oszillator- und Zwischenkreis-Abgleich

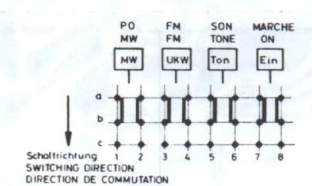
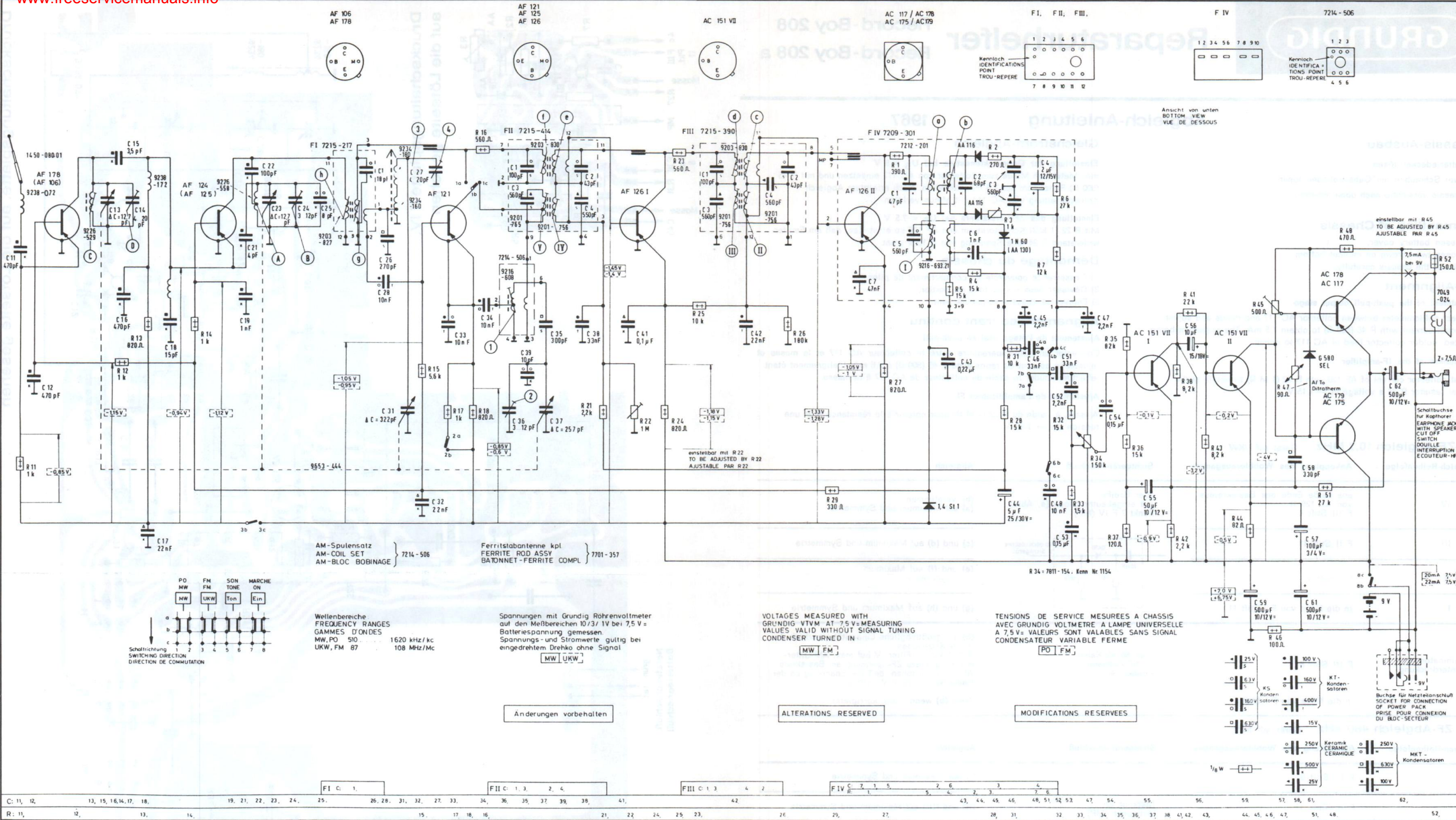
Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Oszillator-Spannung am Emitter AF 125	Bemerkungen
88 MHz	(A) Max.	(C) Max.		Der Signalgenerator, Innenwiderstand 60 $\Omega$ , wird direkt am Anschlußpunkt der Teleskopantenne angeschlossen.
106 MHz	(B) Max.	(D) Max.	120 — 140 mV	

Die Oszillatorgrundwelle soll nach erfolgtem Abgleich am Antennenanschluß bei 60  $\Omega$  Abschluß 2 mV nicht überschreiten. Die Rauschzahl soll im Mittel 3-4 kTO betragen. Alle Oszillatoren müssen bei  $U_B = 4,5\text{ V}$  noch einwandfrei schwingen.

Druckschaltungsplatte F IV, auf die Lötseite gesehen



Druckschaltungsplatte, auf die Lötseite gesehen



**Wellenbereiche / FREQUENCY RANGES / GAMMES D'ONDES**

MW, PO 510 ..... 1620 kHz/kc  
 UKW, FM 87 ..... 108 MHz/Mc

**Voltages measured with Grundig VTVM at 7.5V = MEASURING VALUES VALID WITHOUT SIGNAL TUNING**

**TENSIONS DE SERVICE MESUREES A CHASSIS AVEC GRUNDIG VOLTMETRE A LAMPE UNIVERSELLE A 7,5V: VALEURS SONT VALABLES SANS SIGNAL CONDENSATEUR VARIABLE FERME**

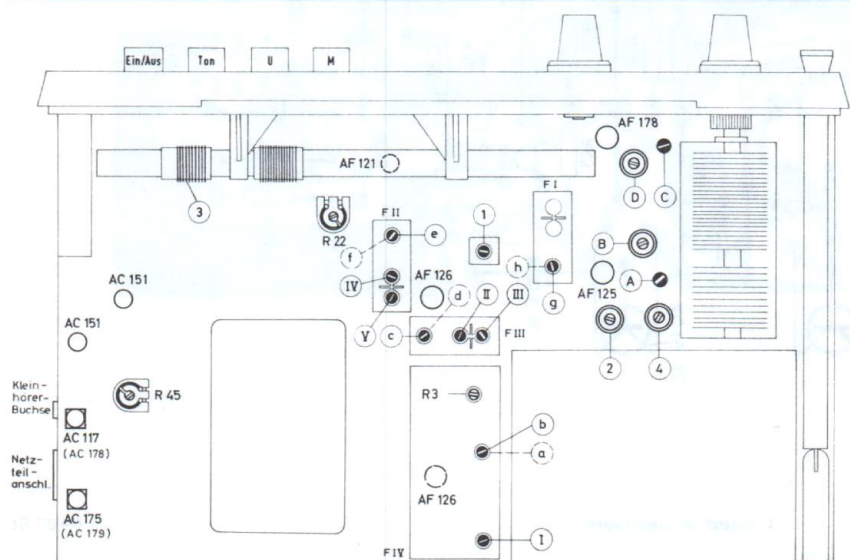
**VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AT 7.5V = MEASURING VALUES VALID WITHOUT SIGNAL TUNING**

**TENSIONS DE SERVICE MESUREES A CHASSIS AVEC GRUNDIG VOLTMETRE A LAMPE UNIVERSELLE A 7,5V: VALEURS SONT VALABLES SANS SIGNAL CONDENSATEUR VARIABLE FERME**

Anderungen vorbehalten

ALTERATIONS RESERVED

MODIFICATIONS RESERVEES

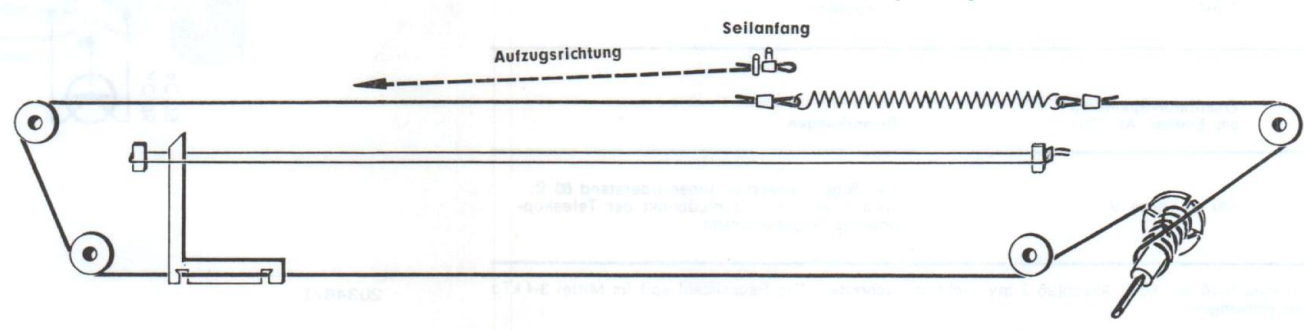


Abgleich-Lageplan

Seilzug

Seillänge ca. 605 mm

Für die Skalenseilmontage dienen die beiden angespritzten Zapfen am Kunststoffrahmen. Seilansfang einhängen und nach Skizze aufziehen.



Record-Boy 208

(14-1479-1141)

Record-Boy 208a

(14-1485-1141)